

**Zeitschrift:** Zeitschrift für Sozialhilfe : ZESO  
**Herausgeber:** Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS  
**Band:** 103 (2006)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Auftakt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ruth Dreifuss über die drohende Verschärfung der Migrationspolitik

Mein Einsatz in der Öffentlichkeit zugunsten einer verantwortungsbewussten und der Schweiz würdigen Migrationspolitik hat mir in den vergangenen Wochen zahlreiche positive und negative Reaktionen eingetragen. Letztere stellen meistens die Interessen der Schweizer jenen der Ausländer gegenüber.

Es gibt ganz eindeutig einen Zusammenhang zwischen Sozial- und Migrationspolitik – sei es in ökonomischer Hinsicht oder in Bezug auf die Verletzung der Menschenrechte. Beide Bereiche sollten von den gleichen Grundsätzen geleitet werden. Wir müssen in allen Fällen darauf achten, dass die Balance zwischen den jeweiligen Rechten und Pflichten ausgewogen ist: Von den Leistungsbezüglern erwarten wir ein korrektes Verhalten und eine den Fähigkeiten entsprechende Teilnahme am gesellschaftlichen Leben. Den Fachleuten, die mit der Anwendung dieser Politik betraut sind, muss ein rechtlicher

und administrativer Rahmen gegeben werden, damit ihre Entscheidungen nicht willkürlich sind. Ausserdem benötigen sie ausreichend Zeit und gute Fachkenntnisse, um mögliche Missbräuche zu bekämpfen. Es ist Sache der Politik, ihnen die nötigen Mittel zur Verfügung zu stellen, damit sie ihre Arbeit effizient ausführen und den Betroffenen wirklich helfen können.

Die Revision des Ausländer- und des Asylgesetzes bedeutet einen Rückschritt gegenüber diesen Forderungen. Wie kann gegenseitige Achtung entstehen, wenn der Asylbewerber von vornherein des Betrugs verdächtigt wird? Wie sollen die Beträge an die Sozialversicherungen geleistet werden, wenn die Partner einen Schwarzarbeitsvertrag haben, weil der Arbeitnehmer – sehr oft die Arbeitnehmerin – nicht zur auserwählten Kaste jener Dritte-Welt-Bürger oder -Bürgerinnen gehört, die wir in der Schweiz akzeptieren? Wie kann Willkür vermieden werden, wenn

die Verfahren für die Prüfung der Asylgesuche immer rascher und summarischer werden und sich auf Kriterien stützen, die dem gesunden Menschenverstand widersprechen (z.B. das Fehlen von Ausweispapieren)? Wie kann eine Integration in die Schweizer Gesellschaft gefordert werden, wenn Menschen, die absolut legal hier leben und arbeiten, je länger je weniger Aussicht auf Familiennachzug und eine Niederlassungsbewilligung haben?

Wie kann eine Fachperson ihre Arbeit als sinnvoll und effizient empfinden, im Wissen darum, dass Betroffene wegen Nichteintretens auf das Asylgesuch oder dessen Ablehnung ins Abseits und manchmal in die Kleinkriminalität gedrängt werden? Wie kann man die moralische Verantwortung übernehmen für eine Internierung, die bis zu zwei Jahre dauern kann, wenn die betreffende Person nicht bei ihrer Ausschaffung kollaboriert?

Die Verschlechterung der Politik in Sachen Ausländerinnen und Ausländer ist nur eine Vorwegnahme oder Begleiterscheinung einer allgemeinen Verschlechterung der Sozialpolitik. Es ist falsch zu glauben, was den einen weggenommen werde, komme den anderen zugute. Für die Verschärfung des Ausländer- und des Asylgesetzes sind jene verantwortlich, die glauben, die Zukunft der Sozialversicherungen liege einzig in der Leistungskürzung und die Zukunft der Sozialhilfe im Kampf gegen den Missbrauch. Was den Vorlagen fehlt, über die wir am 24. September 2006 abstimmen werden, ist die Analyse der Auswirkungen einer solchen Politik und die Berücksichtigung der Erfahrungen aus der Praxis. Deshalb müssen sie korrigiert werden.

**Ruth Dreifuss**

Präsidentin des Referendumskomitees «2xNein»

Kämpferin an vorderster Front: Alt-Bundesrätin Ruth Dreifuss führt den Abstimmungskampf an. Hier bei der Übergabe der Referendumsunterschriften. Bild Keystone

